



Bozen/ Bolzano, 23.05.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Anna Fuchs
Tel. 0471/411921
anna.fuchs@provinz.bz.it

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft
Consorzio dei Comuni della Provincia di
Bolzano Società Cooperativa
gvcc@legalmail.it

Kammer der Architekten, Raumplaner,
Landschaftsplaner und Denkmalpfleger der
Provinz Bozen
Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti
e Conservatori della Provincia di Bolzano
oappc.bolzano@archiworldpec.it

Ingenieurkammer der Provinz Bozen
Ordine degli Ingegneri della Provincia Autonoma
di Bolzano
info@cert.ingbz.it

Kollegium der Geometer und akademischen
Geometer der Provinz Bozen
Collegio dei Geometri e Geometri Laureati della
Provincia di Bolzano
collegio.bolzano@geopec.it

Notariatskammer Bozen
Consiglio Notarile di Bolzano
cnd.bolzano@postacertificata.notariato.it

Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung
Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del
territorio
naturraum.naturaterritorio@pec.prov.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartographie
Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia
landesplanung.pianificazioneterritoriale@pec.pr
ov.bz.it

Abteilung Grundbuch, Grund- und
Gebäudekataster
Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e
urbano
grundbuchkataster.librofondiariocatasto@pec.p
rov.bz.it

Abteilung Forstdienst
Ripartizione Servizio forestale
forstdienst.foreste@pec.prov.bz.it



Amt für Umweltprüfungen
Ufficio Valutazioni ambientali
uvp.via@pec.prov.bz.it

Abteilung Straßendienst
Ripartizione Servizio strade
strassen.strade@pec.prov.bz.it

Amt für Bau- und Kunstdenkmäler
Ufficio Beni architettonici ed artistici
Im Hause

Zur Kenntnis: Ressort Innovation und Forschung, Museen,
Denkmalpflege, Deutsche Kultur und
Bildungsförderung
ressort.dipartimento.achammer@pec.prov.bz.it

**Präventiver Schutz archäologischer Güter
gemäß Artikel 10 des Landesgesetzes für
Kulturgüter vom 18. Juli 2023, Nr. 14
(orange und gelbe Zonen im „Monument-
ArcheoBrowser“)**

**Tutela preventiva dei beni archeologici ai
sensi dell'articolo 10 della legge provinciale
sui beni culturali del 18 luglio 2023, n. 14
(zone arancioni e gialle nel „Monument-
ArcheoBrowser“)**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili signore e signori,

hiermit teilen wir Ihnen mit, dass in Artikel 10
des Landesgesetzes für Kulturgüter vom 18.
Juli 2023, Nr. 14, der präventive Schutz
archäologischer Güter (orange und gelbe
Zonen im „Monument-ArcheoBrowser“) gesetzlich verankert worden ist.

con la presente Vi comunichiamo che con
l'articolo 10 della legge provinciale sui beni
culturali del 18 luglio 2023, n. 14, è stata
regolamentata la tutela preventiva dei beni
archeologici (zone arancioni e gialle nel
„Monument-ArcheoBrowser“).

Bisher war der Schutz dieser Zonen im
Rahmen des Beschlusses der
Landesregierung Nr. 404 vom 09.06.2020
geregelt worden, in dem die Inhalte und
Vordrucke für die Anträge auf
landschaftsrechtliche und Baugenehmigung,
für die zertifizierte Meldung des
Tätigkeitsbeginns, für die beeidigte
Baubeginnmitteilung und die Meldung der
Bezugsfertigkeit festgelegt worden waren.

Finora la tutela di tali zone era stata disciplinata
nell'ambito della Deliberazione della Giunta
Provinciale n. 404 del 09.06.2020 in cui erano
stati definiti i contenuti e i moduli unificati per le
richieste di autorizzazione paesaggistica e di
permesso di costruire, per la segnalazione
certificata di inizio attività (SCIA), per la
comunicazione di inizio lavori asseverata (CILA)
e per la segnalazione certificata per l'agibilità.

Es ist uns ein Anliegen, die gegenständliche
Bestimmung nachfolgend näher zu erläutern
und Ihnen einige wichtige Informationen dazu
zukommen zu lassen:

È nostro interesse fornirVi di seguito
un'illustrazione dettagliata della disposizione di
cui in oggetto e inviarVi alcune informazioni
importanti al riguardo:

Absatz 1 der genannten Bestimmung sieht vor,
dass die Landeskonservatorin/der Landes-
konservator auf Grundlage wissenschaftlicher
Erkenntnisse mit eigener Maßnahme die
Parzellen festlegt, auf denen das

Ai sensi del comma 1 della suddetta
disposizione, la/il Soprintendente ai beni culturali
individua con proprio provvedimento, sulla base
di evidenze scientifiche, le particelle nelle quali è
comprovata la presenza di beni archeologici e



Vorhandensein archäologischer Güter nachgewiesen ist und jene, in denen das Vorhandensein archäologischer Güter mit hoher Wahrscheinlichkeit vermutet werden kann.

In diesem Sinne hat die Landeskonservatorin mit beilegendem Dekret Nr. 7305/2024 die oben genannten Parzellen auf der Grundlage einer Liste, die wesentlichen Bestandteil der Maßnahme bildet, festgelegt. Da dieses Dekret die Allgemeinheit betrifft, wurde es am 16. Mai 2024 gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Beiblatt Nr. 4 zum Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Außerdem wurde die dem oben genannten Dekret beigelegte Liste, wie von Artikel 10 Absatz 2 des Landesgesetzes für Kulturgüter vom 18. Juli 2023, Nr. 14, vorgesehen, auf der Webseite des Landesdenkmalamtes unter der Rubrik „Bodendenkmäler – Schutz archäologischer Güter“ veröffentlicht.

Zusätzlich sind die einzelnen Parzellen mittels geeigneter Kennzeichnung in der Online-Kartografie des Landes „Monument-ArcheoBrowser“ bereits seit geraumer Zeit folgendermaßen erfasst: orange Einfärbung der Parzellen, auf denen das Vorhandensein archäologischer Güter nachgewiesen ist, und gelbe Einfärbung der Parzellen, in denen das Vorhandensein archäologischer Güter mit hoher Wahrscheinlichkeit vermutet werden kann.

Wir weisen darauf hin, dass Eingriffe in das Erdreich in den betreffenden Parzellen laut Absatz 3 der genannten Bestimmung dem präventiven Gutachten des Amtes für Archäologie im Landesdenkmalamt unterliegen, das dieses innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt des Antrages auf Begutachtung abgibt. Verfällt die Frist laut Absatz 3 ergebnislos, kann die Antragstellerin/der Antragsteller die Verwaltung zum Handeln auffordern. Handelt die Verwaltung nicht innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Aufforderung, kann die Antragstellerin/der Antragsteller gemäß Artikel 4-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgehen.

quella in cui è altamente probabile la presenza di beni archeologici.

In questo senso la Soprintendente ai beni culturali con decreto n. 7305/2024, allegato alla presente, ha individuato le suddette particelle sulla base di un elenco che forma parte integrante del provvedimento. Trattandosi di un atto che interessa la generalità tale decreto in data 16 maggio 2024 è stato pubblicato sul Supplemento n. 4 al Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Inoltre, l'elenco allegato al decreto di cui sopra è stata pubblicato sul sito internet della Soprintendenza provinciale ai beni culturali ai sensi dall'articolo 10, comma 2, della legge provinciale sui beni culturali del 18 luglio 2023, n. 14, sotto la rubrica "Beni archeologici – la tutela dei beni archeologici".

In più, le singole particelle sono riportate, con idonea evidenziazione, nella cartografia online della Provincia „Monument-ArcheoBrowser“ già da tempo come segue: colorazione arancione delle particelle nelle quali è comprovata la presenza di beni archeologici e colorazione gialla delle particelle in cui è altamente probabile la presenza di beni archeologici.

Facciamo presente che ai sensi del comma 3 della citata disposizione gli interventi sul suolo nelle suddette particelle sono soggetti al parere preventivo dell'Ufficio Beni archeologici della Soprintendenza provinciale ai beni culturali, che lo rilascia entro 30 giorni dalla ricezione della richiesta di parere. Decorso inutilmente il termine di cui al comma 3, la/il richiedente può diffidare l'Amministrazione a provvedere. Se l'Amministrazione non provvede entro 30 giorni successivi al ricevimento della diffida, la/il richiedente può agire ai sensi dell'articolo 4-bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.



Sollten im Zuge der baubegleitenden Überwachung der Arbeiten oder der präventiven Sondierungen archäologische Schichten und Funde zutage treten, kann das Amt für Archäologie eine systematische archäologische Grabung veranlassen. Bei Auftreten archäologischer Güter von besonderer Bedeutung kann die Landeskonservatorin ein Unterschutzstellungsverfahren einleiten.

Wir ersuchen Sie, dieses Schreiben all Ihren Mitgliedern sowie allen Interessierten zur Kenntnis zu bringen und die dargelegte Bestimmung und Vorgangsweise zu berücksichtigen.

Für eventuelle Fragen stehen Ihnen das Landesdenkmalamt sowie das Amt für Archäologie gerne jederzeit zur Verfügung.

Freundliche Grüße

Die Landeskonservatorin
La Soprintendente ai beni culturali
Mag. Dr. Karin Dalla Torre, MAS
(digital unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Se nel corso dei controlli dei lavori o dei sondaggi preliminari vengono alla luce strati o strutture archeologiche, l'Ufficio Beni archeologici può disporre l'esecuzione di uno scavo archeologico sistematico. Nel caso di scoperta di beni archeologici di particolare importanza, la Soprintendente può avviare il procedimento di vincolo.

Vi preghiamo di voler portare questa comunicazione all'attenzione di tutti i Vostri membri nonché di tutti gli interessati e di tenere conto della disposizione e del modo di procedere sopra illustrati.

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali nonché l'Ufficio Beni archeologici restano sempre a Vostra disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Distinti saluti

Die Amtsdirektorin
La direttrice d'ufficio
Dr. Catrin Marzoli
(digital unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anhang: Dekret der Landeskonservatorin Nr. 7305/2024
Allegato: Decreto della Soprintendente ai beni culturali n. 7305/2024